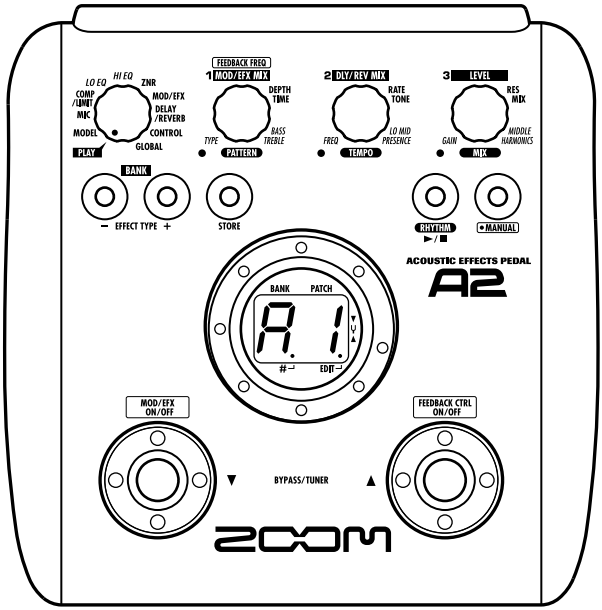
ACOUSTIC EFFECTS PEDAL

A2

Manual de instrucciones



ZOOM

© ZOOM Corporation
Está prohibida la reproducción total o parcial de este manual por cualquier sistema.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

En este manual se usan símbolos para resaltar las advertencias y precauciones que ha de tener en cuenta para evitar accidentes. El significado de estos símbolos es el siguiente:

Este símbolo indica que hay explicaciones acerca de aspectos extremadamente peligrosos. Si usted ignora lo indicado por este símbolo y maneja el aparato de forma incorrecta, esto puede producirle daños serios e incluso la muerte.

Este símbolo indica que hay explicaciones acerca de aspectos sobre los que debe tener cuidado. Si usted ignora este símbolo y usa el aparato de forma incorrecta, puede producir daños al aparato e incluso a sí mismo.

Lea y cumpla lo indicado en los siguientes puntos para asegurarse un funcionamiento sin problemas del A2.

Alimentación

Dado que el consumo eléctrico de la unidad es bastante elevado, le recomendamos que utilice el adaptador CA siempre que pueda. Si va a manejar la unidad a pilas, use solo pilas alcalinas.

[Funcionamiento con el adaptador CA]

- Utilice solo un adaptador CA que proporcione a la unidad 9 V DC, 300 mA y que disponga de un conector con "polo central negativo" (Zoom AD-0006). El uso de cualquier otro tipo de adaptador podría dañar la unidad e incluso suponer un riesgo para su propia seguridad.
- Conecte el adaptador CA solo a una salida con el tipo de voltaje que requiera el adaptador.
- Para desconectar el adaptador CA del enchufe, tire del adaptador y no del cable.
- Desenchufe el adaptador CA durante las tormentas o cuando no lo vaya a utilizar la unidad durante algún tiempo.

[Funcionamiento a pilas]

- Utilice cuatro pilas IEC R6 (tamaño AA) convencionales (alcalinas).
- El A2 no puede recargar las pilas.
- Fíjese en la etiqueta de las pilas y compruebe que son del tipo adecuado.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante algún tiempo, quite las pilas.
- Si se fuga el electrolito, limpie a fondo el compartimento para pilas y los extremos de las pilas para eliminar cualquier resto de electrolito.
- Mientras esté utilizando la unidad, la tapa del compartimento para pilas debe estar cerrada.

Entorno

Para evitar incendios, descargas eléctricas o averías del aparato, evite utilizar el A2 en entornos en los que pueda quedar expuesto a:

- Temperaturas excesivas
- Fuentes de calor como radiadores o calefactores
- Altos niveles de humedad
- Niveles de polvo o arena muy elevados
- Vibraciones o golpes excesivos

Manejo

- No coloque nunca encima del A2 recipientes que contengan líquidos, como jarrones, ya que podrían dar lugar a descargas eléctricas.
- No coloque tampoco encima del A2 velas, ni ningún otro objeto con llama, ya que podrían provocar incendios.
- El A2 es un instrumento de precisión. No aplique una fuerza excesiva sobre las teclas y controles. Tenga cuidado de que la unidad no se le caiga al suelo y de no someterla tampoco a golpes.
- Tenga cuido de que no se introduzcan objetos extraños (monedas, etc) o líquidos dentro de la unidad.

Conexión de cables y conectores de entrada y salida

Antes de conectar y desconectar ningún cable, apague siempre el A2 y el resto de equipos. Antes de trasladar este aparato de un lugar a otro, apáguelo y desconecte todos los cables de conexión y el cable de alimentación.

Alteraciones

No abra nunca la carcasa del A2 ni trate de modificarlo ya que eso puede producir daños en la unidad.

Volumen

No utilice demasiado tiempo el A2 a un volumen excesivamente elevado ya que ello podría producirle daños auditivos.

Precauciones de uso

Interferencias eléctricas

Por motivos de seguridad, el A2 ha sido diseñado para ofrecer la máxima protección contra las radiaciones electromagnéticas emitidas desde dentro de la unidad, y ante interferencias exteriores. No obstante, no debe colocar cerca del A2 aparatos que sean susceptibles a las interferencias o que emitan ondas electromagnéticas potentes, ya que la posibilidad de dichas interferencias nunca puede ser eliminada por completo.

Con cualquier tipo de unidad de control digital, incluyendo el A2, las interferencias electromagnéticas pueden producir errores y dañar o destruir los datos. Trate de reducir al mínimo este riesgo de daños.

Limpieza

Use un trapo suave y seco para limpiar el A2. Si es necesario, humedezca ligeramente el trapo. No utilice nunca limpiadores abrasivos, ceras o disolventes (como el aguarrás o el alcohol de quemar) dado que pueden dañar el acabado de la superficie.

Tenga siempre a mano este manual para cualquier referencia en el futuro.

Indice

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Precauciones de uso **2**
Características **4**
Términos utilizados en este manual **5**
Controles y funciones / Conexiones **6**
Selección de un programa **8**
Uso del afinador **10**
Uso de la función rítmica **12**
Edición de un programa **14**
Grabación/copia de programas **16**
Uso del control de realimentación **18**
Manejo manual del control de realimentación 18
Detección automática de la frecuencia de realimentación 19
Uso del modo manual **20**
Uso de un pedal de disparo/expresión opcional **21**
Uso del pedal de disparo (FS01) 21
Uso del pedal de expresión (FP01/FP02) 22
Reinicialización a los valores de fábrica **24**
Enlace de efectos **25**
Módulo CONTROL y módulo GLOBAL 25
Tipos de efectos y parámetros **26**
Cómo leer la tabla de parámetros 26
MODEL 27
MIC 28
COMP/LIMIT 28
LO EQ 28
HI EQ 29
ZNR 29
MOD/EFX 29
DELAY/REVERB 31
CONTROL 33
GLOBAL 34
Especificaciones técnicas **35**
Resolución de problemas **35**
Patrones prefijados del A2 ..... Contraportada

Características

¡Enhorabuena por la compra de su ***ZOOM A2*** (al que haremos referencia como "***A2***"). El A2 es un sofisticado procesador de efectos para guitarra acústica con las siguientes características y funciones:

● **Ultima tecnología para un rendimiento incomparable**

Un muestreo a 96 kHz / 24 bits, con procesado interno a 32 bits, le asegura una excelente calidad de sonido. La respuesta de frecuencia permanece plana hasta los 40 kHz y la relación señal-ruido es de unos impresionantes 100 dB.

● **Amplia variedad de efectos optimizados para guitarra acústica**

Dispone de un total de 47 efectos, de los cuales puede utilizar hasta ocho simultáneamente (incluyendo el ZNR). Además de efectos standard como los de compresor y retardo/reverb, el A2 dispone de efectos que simulan el sonido de famosas guitarras acústicas, un simulador de micro y otros efectos especializados para la guitarra acústica.

● **Selección de las características óptimas para pastillas y amplificadores**

El A2 le permite elegir la mejor respuesta de frecuencia para sus pastillas y amplificadores. Esto le resultará muy útil para eliminar problemas de sonido que puedan producirse cuando pase la señal de una guitarra acústica a través de un amplificador de guitarra.

● **Supresión automática de realimentación acústica**

El control de realimentación selecciona la frecuencia en la que se produce la realimentación acústica (pitido) y aplica un remedio eficaz. Puede activar la función por medio de un pedal de disparo durante una actuación.

● **Innovador interface**

La combinación de un selector giratorio y de tres mandos de parámetros hacen que el manejo del procesador resulte sencillo e intuitivo. El intervalo de anulación en los cambios de programa ha sido reducido a menos de 8 milisegundos, haciendo que los cambios de programa “sin saltos” sean ahora una realidad.

● **Funciones de ritmo y afinador cromático**

Puede usar patrones rítmicos, creados utilizando fuentes PCM totalmente realistas, como metrónomo durante los ensayos o como parte rítmica durante una jam session. El afinador cromático automático diseñado para guitarra convierte la afinación en un “juego para niños”.

● **Manejo de la unidad mediante un pedal de disparo o un pedal de expresión**

Puede conectar un pedal de disparo opcional (FS01) a la toma CONTROL IN para cambiar de banco, especificar el tempo del ritmo y activar o desactivar el control de realimentación con el pedal. También puede usar un pedal de expresión (FP01/FP02) para controlar el volumen o el tono en tiempo real.

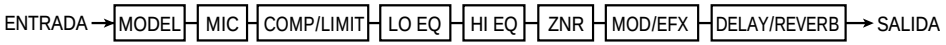
● **Fuente de alimentación dual que le permite utilizar la unidad en cualquier lugar**

El A2 puede funcionar con un adaptador de alterna o con cuatro pilas IEC R6 (tamaño AA). Las pilas alcalinas le permiten utilizar la unidad de forma continuada durante 7.5 horas.

Para poderle sacar el máximo partido posible a esta unidad, dedique al menos un mínimo tiempo a leer con calma este manual.

Términos utilizados en este manual

Esta sección le explica algunos conceptos importantes utilizados a lo largo de este manual.



■ Módulo de efectos

Como puede ver en la imagen de arriba, el A2 es una combinación de efectos individuales. Cada uno de estos efectos es un módulo de efectos. Entre otros, incluye un módulo ZNR (reducción de ruidos ZOOM), uno de modelado (simulación de sonido) (MODEL), compresor/limitador (COMP/LIMIT) y un módulo de modulación/efectos especiales (MOD/EFX). Para cada módulo puede ajustar individualmente parámetros como la intensidad de efectos y puede activar o desactivar módulos cuando quiera.

■ Tipo de efecto

Algunos módulos de efectos incluyen distintos efectos denominados tipos de efectos. Por ejemplo, el módulo MOD/EFX incluye los efectos chorus, flanger, retardo, modulador de fase y otros tipos de efectos. Solo puede elegir uno de ellos simultáneamente.

■ Parámetros de efectos

Todos los módulos de efectos tienen distintos parámetros que puede ajustar. Estos reciben el nombre de parámetros de efectos.
En el A2, los parámetros de efectos se ajustan con los mandos de parámetro 1 – 3. Al igual que los mandos de un efecto compacto, estos modifican aspectos como el carácter tonal o la intensidad del efecto. El parámetro asignado a cada mando dependerá del módulo de efectos y del tipo de efecto seleccionado en cada momento.

■ Programa

En el A2, las combinaciones de módulos de efectos son grabadas y cargadas en unidades llamadas programas. Un programa incluye información sobre el estado de activación/desactivación de cada módulo de efectos, el tipo de efectos utilizado en cada módulo y los ajustes de los parámetros de efectos. La memoria interna del A2 admite hasta 80 programas (40 de los cuales son programas de usuario).

● Banco y zona

Se llama banco a un grupo de diez programas. La memoria del A2 incluye un total de ocho bancos, indicados como A a d y 0 a 3. Los bancos A – d forman la zona de usuario, con programas de lectura/grabación, mientras que los bancos 0 a 3 forman la zona prefijada que contiene programas solo de lectura.
Los programas dentro de cada banco están numerados de 0 a 9. Para especificar un programa, debe utilizar el formato "A1" (programa número 1 del banco A), "06" (programa número 6 del banco 0), etc.

■ Modos

El A2 dispone de los siguientes modos operativos:

● Modo de reproducción

Le permite seleccionar programas y utilizarlos para tocar su instrumento.

● Modo manual

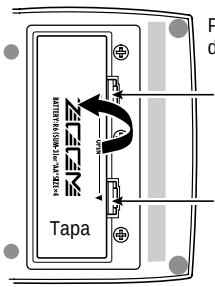
En él, mientras toca el intrumento puede usar los pedales de disparo para activar o desactivar el módulo MOD/EFX o la función de control de realimentación. También se usa para la detección automática de la frecuencia de realimentación acústica.

● Modo de edición

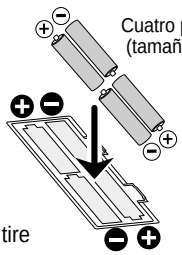
En él, puede editar los parámetros de efectos de un programa.

Uso del A2 a pilas

1. Dele la vuelta al A2 y abra la tapa del compartimento para pilas que hay en la parte inferior.



2. Introduzca cuatro pilas nuevas IEC R6 (tamaño AA).



3. Cierre la tapa del compartimento para pilas.

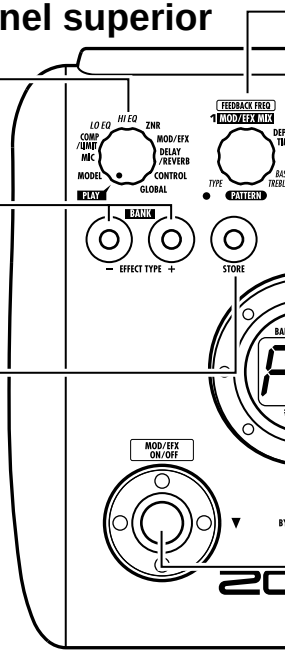
Empuje hasta que se oiga un clic y la tapa quede en su sitio.

Panel superior

Selector de módulo
Le permite cambiar entre los modos de reproducción y edición. En el modo de edición, el mando elige el módulo operativo

Teclas BANK [-]/[+]
En el modo de reproducción, estas teclas le permiten cambiar directamente al banco inferior o superior. En el modo de edición, cambian el tipo de efecto para el módulo activo en ese momento.

Tecla [STORE]
Sirve para grabar en memoria programas editados.



Toma [INPUT]
Sirve para conectar una guitarra acústica con pastilla, una guitarra electroacústica o una guitarra eléctrica.

■ Acerca del modo HI-GAIN

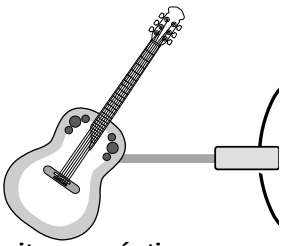
Cuando esté usando una pastilla magnética, una guitarra eléctrica con pastillas de bobinado simple, o cualquier otro tipo de pastilla con un nivel de salida bajo, debe aumentar la ganancia de entrada del A2 eligiendo el modo HI-GAIN.

Arranque del A2 en el modo HI-GAIN

Encienda la unidad mientras mantiene pulsado el pedal de disparo [▼]. Por la pantalla irá pasando la indicación "Hi-GAin" y aumentará la ganancia de entrada.

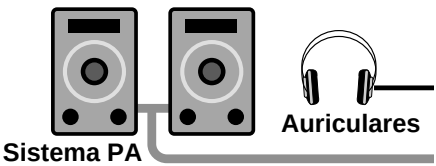
NOTA

El ajuste de ganancia de entrada no será memorizado y se perderá cuando apague la unidad. Cada vez que necesite activar este modo, realice el proceso anterior durante el arranque.

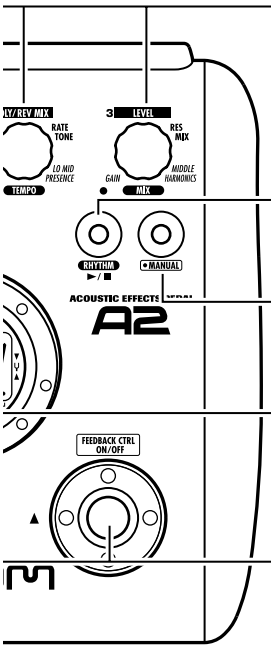


Guitarra acústica

Toma [OUTPUT/PHONES]
Esta toma de auriculares stereo sirve para conectar un amplificador de guitarra o un sistema hi-fi. También puede utilizar un cable en Y para enviar la salida a dos amplificadores, o también puede conectar un par de auriculares stereo a esta toma.



Sistema PA **Auriculares**



Mandos de parámetros 1 - 3

Le permiten modificar el nivel de los parámetros de efectos o del programa global. Durante la reproducción rítmica, estos mandos le permiten elegir un efecto, ajustar el tempo o el volumen del ritmo.

Tecla RHYTHM [►/■]

Se utiliza para iniciar/detener la reproducción rítmica.

Tecla [MANUAL]

Le permite cambiar entre el modo de reproducción y el modo manual. La tecla estará encendida cuando el A2 esté en el modo manual.

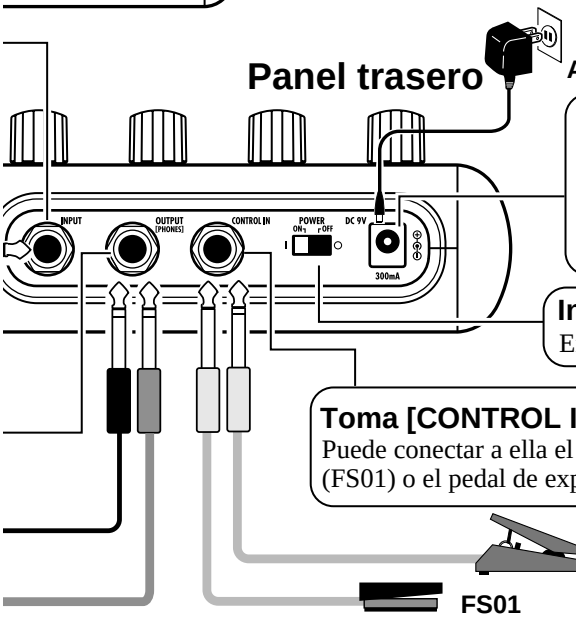
Pantalla

Le muestra números de patrón, valores de ajustes y otro tipo de información acerca del funcionamiento del A2.

Pedales de disparo [▼]/[▲]

Sirven para seleccionar programas, activar y desactivar módulos de efectos, controlar el afinador y para otras funciones.

Panel trasero



Adaptador CA

Toma [DC 9V]

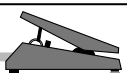
Puede conectar a esta toma un adaptador CA (ZOOM AD-0006) con una salida media de 9 voltios DC, 300 mA (polo central negativo).

Interruptor [POWER]

Enciende y apaga la unidad.

Toma [CONTROL IN]

Puede conectar a ella el pedal de disparo opcional (FS01) o el pedal de expresión (FP01/FP02).



FP01/FP02

FS01

Selección de un programa

Para probar las posibilidades de A2, le recomendamos que toque el instrumento mientras va cambiando de programa.

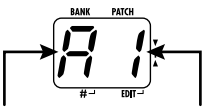
1 Encendido

- **Utilice un cable monoaural con blindaje para conectar la guitarra a la toma [INPUT] del A2.**
- **Cuando esté utilizando el A2 con el adaptador CA, conecte el adaptador a una salida de corriente y conecte el cable del mismo a la toma [DC 9V] del A2.**
- **Coloque el interruptor [POWER] del panel trasero del A2 en ON.**
- **Encienda el sistema de reproducción y ajuste el volumen a su gusto.**

2 Ir al modo de reproducción

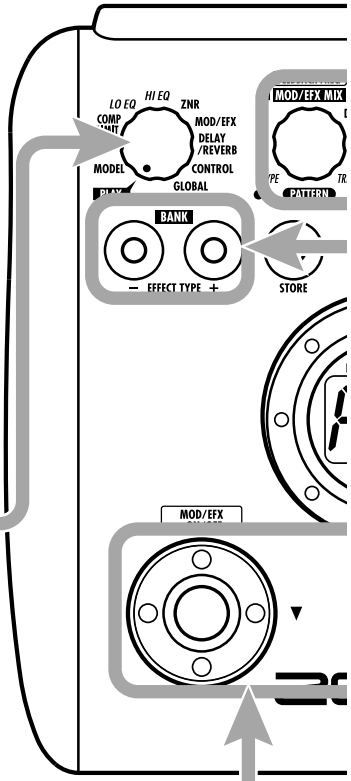
- **Si el selector de módulo está en otra posición distinta a "PLAY", colóquelo en "PLAY".**

En pantalla aparecerá el banco y el programa que estaban seleccionados la última vez que apagó la unidad.



Nombre banco **Nº programa**

AVISO En cuanto encienda el A2, la unidad entrará en el modo de reproducción, incluso aunque el selector de módulo no esté ajustado a "PLAY".

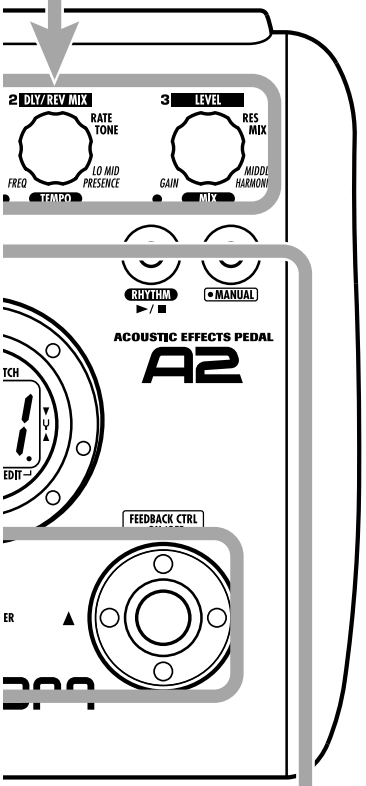


3 Selección de un programa

- **Para cambiar de programa, pulse uno de los pedales de disparo [▼]/[▲].**

Al pulsar el pedal de disparo [▼] se cargará el programa inferior, mientras que si pulsa el pedal de disparo [▲] se cargará el superior.

La pulsación repetida de uno de estos pedales de disparo le permitirá ir pasando a través de los distintos programas en este orden A0 – A9 ... d0 – d9 → 00 – 09 ... 30 – 39 → A0, o en el orden inverso.



5 Ajuste de tono y volumen

- **Para ajustar el volumen y el sonido del efecto en el modo de reproducción, puede utilizar los mandos de parámetro 1 – 3. Cada mando controla un determinado parámetro.**

Mando de parámetro 1
Ajusta el parámetro MIX del módulo MOD/EFX (el nivel de sonido con efectos mezclado con el sonido original).

Mando de parámetro 3
Ajusta el parámetro PATCH LEVEL (nivel de salida para todo el programa).

Mando de parámetro 2
Ajusta el parámetro MIX del módulo DELAY/REVERB (el nivel de sonido con efectos mezclado con el sonido original).

Cuando gire un mando de parámetro, se encenderá el LED correspondiente y en pantalla aparecerá durante un instante el valor del parámetro que corresponda.

NOTA

- Si el módulo MOD/EFX o el módulo DELAY/REVERB está ajustado a off para el programa activo en ese momento (indicación "oF" en pantalla), los mandos de parámetros correspondientes (1 ó 2) no tendrán efecto.
- Los cambios realizados son temporales y se perderán en cuanto elija otro programa. Para conservarlos, grabe el programa (→ p. 16).
- Además de los niveles de los programas individuales, el A2 también le permite ajustar el nivel master. Este ajuste afecta a todos los programas (→ p. 33).

4 Selección directa de un banco

- **Para elegir directamente los bancos A – d, 0 – 3, use las teclas BANK [-]/[+].**

  Al pulsar la tecla BANK [-] cargará el banco inferior, mientras que al pulsar BANK [+] cargará el superior.

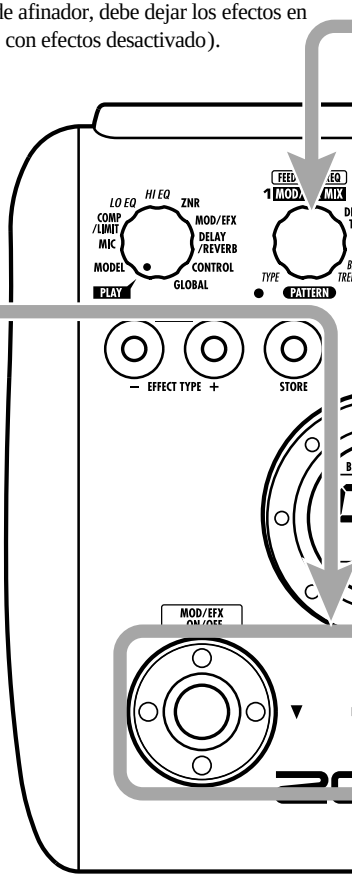
Uso del afinador

El A2 dispone de un afinador cromático automático. Para utilizar la función de afinador, debe dejar los efectos en bypass (temporalmente desactivados) o anulados (solo sonido original; sonido con efectos desactivado).

1 Activación de bypass o anulación

- **Activación del estado bypass**
  En el modo de reproducción (o en el modo manual), pulse a la vez durante un instante los dos pedales de disparo.

- **Activación del estado mute**
  En el modo de reproducción (o en el modo manual), mantenga pulsados durante 1 segundo como mínimo los pedales de disparo [▼]/[▲].



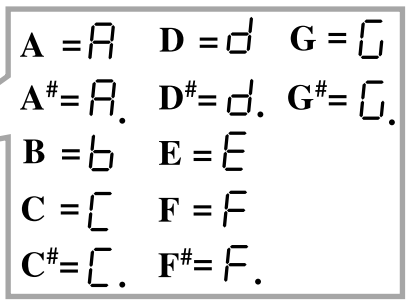
⚠ Cambio de programa en bypass/anulación

Cuando pulse a la vez los pedales de disparo [▼]/[▲] mientras toca su instrumento, se activará la condición de bypass/anulación. Sin embargo, puede que el sonido cambie momentáneamente justo antes de que se active la condición. Esto es debido a que el A2 cambia al programa superior o inferior cuando pulse uno de los pedales algo antes que el otro. (Cuando cancele la condición bypass / anulación, se volverá a activar el programa original).
Este tipo de comportamiento no es ningún defecto. Es debido a la enorme velocidad con la que el A2 responde al cambio de programa. Para evitar el cambio de sonido producido por lo que acabamos de explicarle, no produzca ningún sonido con su instrumento hasta que esté totalmente establecida la condición de bypass/anulación.

2 Toque la cuerda a afinar

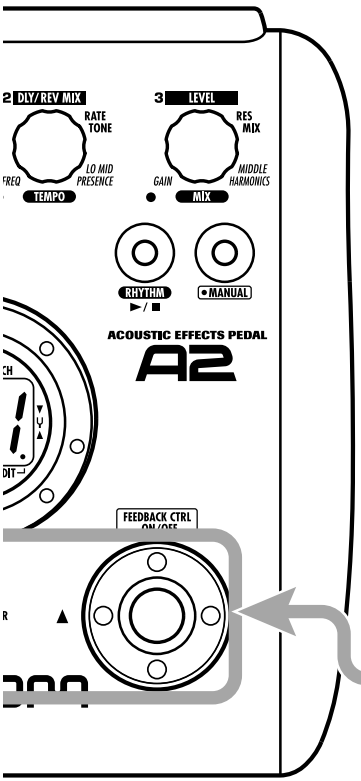
- **Toque "al aire" la cuerda que quiera afinar y ajuste el tono.**

En la parte izquierda de la pantalla aparecerá indicada la nota más cercana al tono actual.



3 Ajuste del tono de referencia del afinador

Si quiere, puede realizar un ajuste preciso del tono de referencia del afinador del A2. El valor por defecto es La central = 440 Hz.



- **Gire el mando de parámetro 1.**

Aparecerá indicado el tono de referencia activo. El rango para este ajuste es 35 – 45 (La central = 435 a 445 Hz).

- **Mientras aparece indicado el tono de referencia, vuelva a girar el mando de parámetro 1 para ajustarlo.**

Cuando suelte el mando de parámetro, la indicación en pantalla volverá tras un instante a la situación anterior.

NOTA Cuando apague el A2 y vuelva a encenderlo, el ajuste del tono de referencia será reiniciado a 40 (La central = 440 Hz).

4 Vuelta al modo de reproducción

- **Pulse uno de los pedales de disparo [▼]/[▲].**

En la parte derecha de la pantalla aparecerá un símbolo que le indicará el grado de desafinación del tono.

La indicación girará más rápido cuanto más desafinado esté el tono.

Afine otras cuerdas siguiendo el mismo procedimiento.

Uso de la función rítmica

El A2 dispone de una función rítmica que reproduce sonidos de batería utilizando distintos patrones. La función rítmica está disponible en el modo de reproducción o en el estado de bypass/anulación.

1 Ajuste del A2 al modo de reproducción (o al manual)

- **Si el selector de módulo está en otra posición distinta de "PLAY", ajústelo a dicha posición.**

AVISO Puede utilizar la función rítmica tanto en el modo de reproducción como en el modo manual.

2 Activación de la función rítmica

- **Pulse la tecla RHYTHM [►/■] para que comience la función rítmica.**

NOTA Durante la reproducción rítmica, el módulo DELAY/REVERB está desactivado.

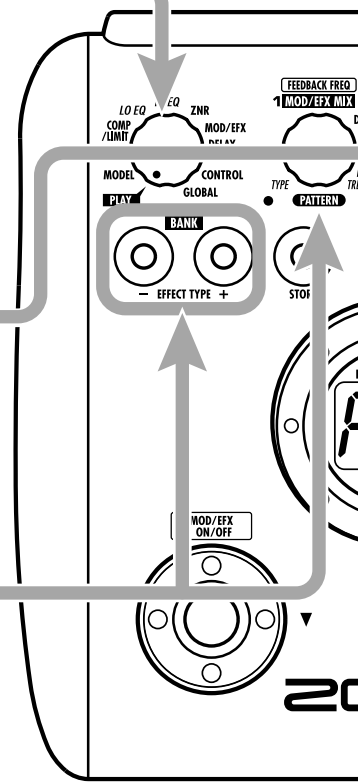
3 Selección de patrón rítmico

El A2 dispone de 40 patrones rítmicos. Para más información sobre el contenido de los patrones, vea la contraportada.

- **Para ir cambiando entre los distintos patrones rítmicos, gire el mando de parámetro 1.**

- **Para seleccionar el patrón rítmico anterior o el siguiente, pulse una de las teclas BANK [-]/[+].**

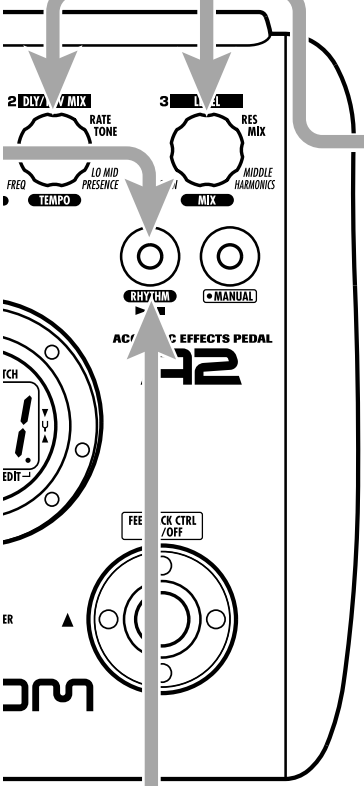
Cuando haya efectuado los pasos anteriores, aparecerá en pantalla durante un instante el número de patrón rítmico activo (01 – 40).



4 Ajuste del volumen del ritmo

- **Para ajustar el volumen del ritmo, gire el mando de parámetro 3.**

  Cuando gire ese mando de parámetro, aparecerá en pantalla el ajuste activo (0 – 30).



5 Ajuste del tempo

Puede ajustar el tempo del patrón rítmico en el rango 40 – 250 BPM (tiempos por minuto).

- **Para ir modificando el tempo continuamente, gire el mando de parámetro 2.**
- **Si conecta un pedal de disparo (FS01) a la toma [CONTROL IN] y le asigna la función de marcación de tempo, podrá especificar el tempo pulsando el pedal de disparo con el intervalo de tempo deseado (→ p 21).**

  La primera pulsación del pedal de disparo, hará que aparezca en pantalla el valor actual del tempo. El A2 detectará automáticamente el intervalo entre la segunda pulsación y las posteriores y ajustará el tempo a este valor.

  Mientras esté realizando los pasos anteriores, aparecerá en pantalla el valor de tempo activo (40 – 250). Para valores entre100 y 199, después del primer dígito verá un punto. Para valores iguales o superiores a 200, aparecerá un punto después del primer dígito y otro después del segundo.

Verá un punto

Tempo = 120 BPM

Dos puntos

Tempo =240 BPM

6 Detención del ritmo

- **Para detener el ritmo, pulse la tecla RHYTHM [►/■].**

  El A2 volverá a la situación anterior.

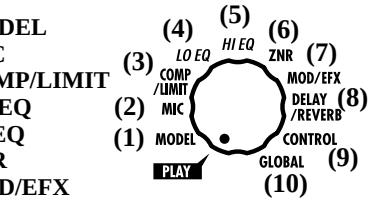
Edición de un programa

Puede editar libremente los programas del A2 modificando los valores de los parámetros de efectos. Pruebe a editar el programa que esté seleccionado en ese momento para crear su propio sonido.

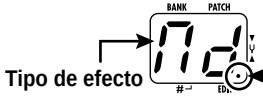
1 Elija el módulo de efectos

- **Gire el selector de módulo para elegir el módulo de efectos a editar. Tiene disponibles los siguientes ajustes:**

(1) Módulo MODEL
(2) Módulo MIC
(3) Módulo COMP/LIMIT
(4) Módulo LO EQ
(5) Módulo HI EQ
(6) Módulo ZNR
(7) Módulo MOD/EFX
(8) Módulo DELAY/REVERB
(9) Módulo CONTROL
(10) Módulo GLOBAL



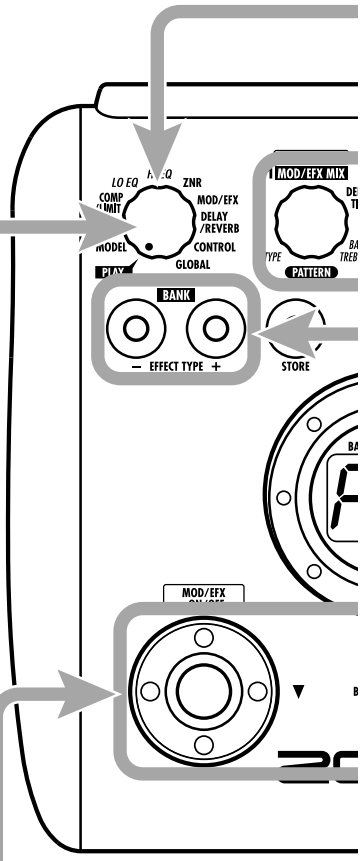
Cuando ajuste el selector de módulo a una posición distinta de "PLAY", el A2 cambiará al modo de edición y aparecerá en pantalla el tipo de efecto elegido entonces para el correspondiente módulo. En el modo de edición, aparecerá un punto en la parte inferior derecha de la pantalla.



Tipo de efecto

El punto le indica que la unidad está en el modo de edición

AVISO Puede activar el modo de edición desde el modo de reproducción o desde el modo manual.



2 Para activar o desactivar un módulo de efectos

- **Para activar o desactivar el módulo seleccionado, pulse uno de los pedales de disparo [▼]/[▲].**

Cuando el módulo esté desactivado, aparecerá en pantalla la indicación "oF".

AVISO

Los módulos CONTROL y GLOBAL son módulos especiales que sirven para realizar ajustes que afectan a toda la unidad, como la selección de función del pedal. Estos módulos no pueden ser activados/desactivados.

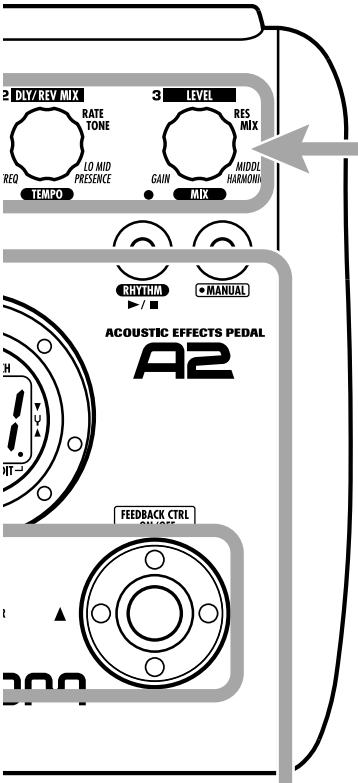
5 Salida del modo de edición

- **Para salir del modo de edición y volver al de reproducción, ajuste el selector de módulo a la posición "PLAY".**

  El A2 volverá al modo de reproducción (o al modo manual).

NOTA

Cuando vuelva al modo de reproducción y elija otro programa, los cambios realizados en el modo de edición se perderán salvo que primero grabe el programa. Para conservar las modificaciones, grabe el programa como le indicamos en la página 16.

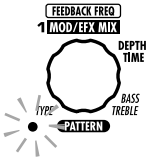


4 Modificación del valor del parámetro

- **Para modificar el valor de los parámetros de efectos, utilice los mandos de parámetro 1 – 3.**

  El parámetro que esté asignado a cada mando dependerá del módulo de efectos/tipo de efecto seleccionado (→ p. 27 – 34).

  Cuando gire un mando de parámetro, se encenderá el LED correspondiente y en pantalla aparecerá el valor activo del parámetro que sea.



NOTA Cuando elija un módulo que esté ajustado a off, en pantalla aparecerá la indicación "oF".

3 Selección del tipo de efecto

- **Para cambiar de tipo de efecto en el banco seleccionado, use las teclas**

NOTA

- Si pulsa las teclas BANK [-]/[+] para un módulo ajustado a off, se activará ese módulo.
- Para módulos que solo tengan un efecto, el pulsar las teclas BANK [-]/[+] no tendrá ningún efecto.

Grabación/copia de programas

Puede grabar un programa editado en un banco de la zona de usuario (A – d). También es posible grabar un programa existente en otra posición para crear una copia.

1 En el modo de reproducción, en el modo manual o en el de edición, pulse [STORE]

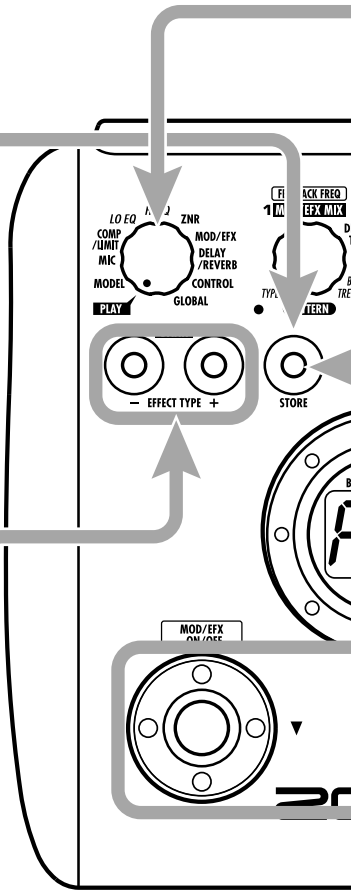
- **En pantalla parpadeará el banco y el número de programa.**

NOTA Los programas de los bancos de la zona prefijada (0 – 3) son solo de lectura. No puede grabar o copiar programas en esas posiciones. Si pulsa la tecla [STORE] cuando esté seleccionado un programa de la zona prefijada, el programa "A0" (banco A, programa 0) será seleccionado automáticamente como destino de la operación de grabación/copia.

2 Selección del banco de destino de grabación/copia

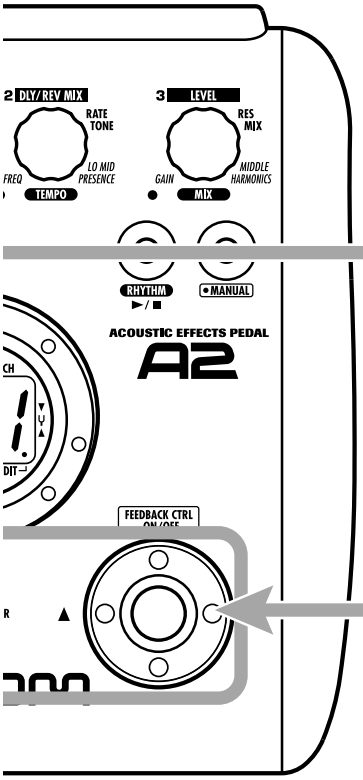
- **Para elegir el banco utilizado como destino de la operación de grabación/copia, use las teclas BANK [-]/[+].**

NOTA Solo puede elegir un banco de la zona de usuario (A – d) como banco de destino de grabación/copia.



5 Para cancelar el proceso de grabación

- **Para anular el proceso, utilice el selector de módulo antes de pulsar de nuevo la tecla [STORE] (paso 4).**



4 Pulse de nuevo la tecla [STORE]

- **Cuando termine el proceso, la unidad volverá al modo anterior, quedando seleccionado el programa de destino.**

3 Especificación del programa destino de copia/grabación

- **Para especificar el número de programa destino de copia/grabación, utilice los pedales de disparo [▼]/[▲].**

Uso del control de realimentación

La función de control de realimentación del A2 le permite la detección manual o automática del rango de frecuencia en el que se producirá la realimentación acústica. Este rango de frecuencias es después atenuado para eliminar la realimentación.

Manejo manual del control de realimentación

Esta sección le describe cómo detectar la frecuencia de realimentación manualmente.

1. Ajuste el selector de módulo a "GLOBAL".

Cuando elija el módulo GLOBAL, podrá usar el mando de parámetro 2 para ajustar el parámetro de control de realimentación (FEEDBACK FREQ). Puede elegir entre los siguientes ajustes:

● oF

Desactiva la función de control de realimentación. Cuando elija este ajuste, podrá utilizar el pedal de disparo en el modo de reproducción o en el manual para activar la función y que tenga lugar la detección automática de la frecuencia de realimentación.

● At

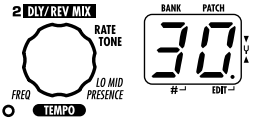
La frecuencia de realimentación es detectada automáticamente y es atenuado el rango correspondiente.

● 1 - 30

Le permite ajustar manualmente la frecuencia de realimentación. Los valores más altos corresponden a las frecuencias agudas.

2. Gire el mando de parámetro 2 para ajustar la frecuencia de realimentación, dentro del rango 1 – 30.

Se cortará el rango de frecuencias corrrespondiente al valor ajustado. Elija el valor que le ofrezca la mejor reducción de la realimentación acústica (pitido).



3. Cuando ya haya terminado con el ajuste, coloque el selector Module en la posición "PLAY".

AVISO

- Si elige "At" en el paso 2, empezará la detección automática de la frecuencia de realimentación. Durante el proceso, aparecerá en pantalla la indicación "SC" (Scan) .
- El ajuste del control de realimentación se aplicará a todos los programas y quedará activo el valor más reciente. No es necesario grabar el ajuste.

Detección automática de la frecuencia de realimentación

El A2 puede detectar automáticamente el rango de frecuencias en el que se está produciendo la realimentación acústica. Si durante una actuación en directo observa que existe una realimentación, simplemente pulse el pedal de disparo para activar la función y eliminar el sonido de la realimentación. Esto es posible tanto en el modo de reproducción como en el modo manual.

1. Vaya al apartado "Manejo manual del control de realimentación" y ajuste el valor FEEDBACK FREQ a "oF" o a "At".

Cuando elija el ajuste "oF" para el parámetro FEEDBACK FREQ, la función de control de realimentación estará desactivada, pero podrá activarla pulsando el pedal de disparo [▲] (solo en el modo manual) o un pedal externo. El ajuste cambiará a "At" y empezará la detección automática de la frecuencia de realimentación.

Si elige el ajuste "At" para el parámetro FEEDBACK FREQ, la función de control de realimentación estará activada. En esta situación, al pulsar dos veces el pedal de disparo comenzará la detección automática de la frecuencia de realimentación.

AVISO

En el modo manual, puede modificar el valor de FEEDBACK FREQ girando el mando de parámetro 1.

2. Para que tenga lugar la detección automática de la frecuencia de realimentación mientras toca la guitarra, haga lo siguiente:

■ En el modo de reproducción

Utilice un pedal de disparo externo (FS01) conectado a la toma [CONTROL IN]. Pulse el pedal de disparo para activar el control de realimentación.

NOTA

Si no tiene ningún pedal de disparo conectado, no podrá activar o desactivar el control de realimentación en el modo de reproducción.

■ En el modo manual

Pulse el pedal de disparo [▲] para activar el control de realimentación.

En ambos casos, la detección automática de la frecuencia de realimentación empieza en cuanto se activa la función. Aparecerá en pantalla la indicación "SC".

Para que se repita el proceso de detección automática, pulse el pedal de disparo [▲] (en el modo manual) o el pedal externo dos veces para desconectar la función de control de realimentación y volverla a activar después.

AVISO

También puede utilizar el pedal de disparo opcional (FP01/FP02) para ajustar la frecuencia del control de realimentación con el pie (rango de ajuste 1 – 30). Para más información acerca los ajustes a través de un pedal de disparo o de un pedal de expresión opcional, vea las páginas 21 – 23.

Uso del modo manual

Se llama modo manual a aquel modo en el que los pedales de disparo sirven para activar o desactivar el módulo MOD/EFX o la función de control de realimentación durante la reproducción.

1. En el modo de reproducción, elija un programa.

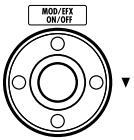
Cuando entre en el modo manual, los pedales de disparo [▼]/[▲] estarán asignados a distintas funciones y no podrá utilizarlos para seleccionar programas. Por lo tanto, tendrá que elegir el programa a utilizar antes de entrar en el modo manual.

2. Pulse la tecla [MANUAL].

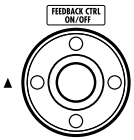
Se encenderá la tecla [MANUAL] y el A2 cambiará al modo manual.

Encendido

En el modo manual, los interruptores y mandos del panel funcionan de la siguiente manera:



Pedal disparo [▼]
Activa/desactiva el módulo MOD/EFX.



Pedal disparo [▲]
Activa/desactiva la función de control de realimentación.

Mando parámetro 1
Activa/desactiva la función de control de realimentación y le permite el ajuste manual de la frecuencia de realimentación.

AVISO

- Los demás controles de la unidad funcionan igual que en el modo de reproducción.
- En el modo manual, también puede activar el modo de edición girando el selector Module.

3. Para activar o desactivar el control de realimentación, pulse el pedal de disparo [▲].

El tipo de operación que realizará la unidad al pulsar el pedal de disparo [▲] depende del valor ajustado para el control de alimentación.

● oF

Cuando pulse el pedal de disparo, la unidad detectará automáticamente la frecuencia de muestreo y la atenuará. Si pulsa de nuevo el pedal de disparo desactivará el control de realimentación.

● At

Cuando pulse el pedal de disparo, se desactivará la función de control de realimentación. Cuando vuelva a pulsar el pedal, la función activará de nuevo, la unidad detectará automáticamente la frecuencia de realimentación y la atenuará.

● 1 - 30

Cada vez que pulse el pedal de disparo, el control de realimentación irá cambiando entre activado y desactivado. Cuando esté activado, la frecuencia de realimentación especificada mediante este ajuste numérico será atenuada.

4. Para activar o desactivar el módulo MOD/EFX, pulse el pedal de disparo [▼].

5. Para volver al modo de reproducción, pulse la tecla [MANUAL].

Se apagará la tecla [MANUAL] y el A2 volverá al modo de reproducción.

Apagada

Uso de un pedal de disparo/expresión opcional

El A2 dispone de una toma [CONTROL IN] para la conexión de un pedal de disparo o de expresión opcional. Esta sección le explica cómo usar estos accesorios.

Uso del pedal de disparo (FS01)

La conexión del pedal de disparo opcional FS01 a la toma [CONTROL IN] le permite realizar funciones como el cambio de banco, realizar una marcación de tempo y activar o desactivar la función de control de realimentación.

1. Conecte el cable del FS01 a la toma [CONTROL IN] y encienda el A2.

2. Coloque el selector de módulo en la posición "CONTROL".

El A2 entrará en el modo de edición. Allí podrá realizar los ajustes para el pedal de expresión y para el pedal de disparo.

3. Gire el mando de parámetro 2 para elegir una de las siguientes funciones para el pedal de disparo:

● **bP (bypass/mute)**

El pedal de disparo controlará la activación/desactivación de la función bypass o mute. Esto es equivalente a pulsar a la vez los pedales de disparo [▼]/[▲] en el modo de reproducción o en el modo manual.

● **tP (marcación de tempo)**

Puede usar la pulsación repetida del pedal de disparo para ajustar el intervalo para la función rítmica o para realizar ajustes para los parámetros de efectos de la función de marcación de tempo.

● **bU (aumento de banco)**

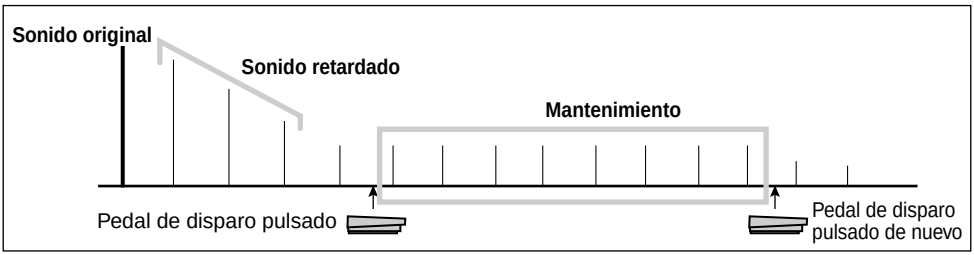
Cada pulsación del pedal de disparo hace que pase al siguiente banco. Esto es equivalente a pulsar la tecla BANK [+].

● **rH (acticación/desactivación de ritmo)**

El pedal de disparo controla el inicio/parada de la función rítmica. Equivalente a pulsar la tecla RHYTHM [►/■].

● **dH (mantenimiento de retardo)**

El pedal de disparo controla la activación/desactivación de la función de mantenimiento de retardo. Cuando escoja un programa que utilice la función de mantenimiento, al pulsar el pedal de disparo activará el mantenimiento, haciendo que se repita el sonido retardado activo (vea la imagen de abajo). Si pulsa el pedal de disparo más de una vez desactivará el mantenimiento y el sonido retardado pasará a tener una fase de decaimiento como ocurre normalmente.



● **dM (anulación de entrada de retardo)**

El pedal de disparo activa o desactiva la anulación de la señal de entrada del módulo de retardo.

● **Mn (modo manual)**

El pedal de disparo le permite cambiar entre los modos de reproducción y manual. Es equivalente a pulsar la tecla [MANUAL].

● **Fb (control de realimentación)**

El pedal de disparo activa o desactiva la función de control de realimentación. Esto es equivalente a pulsar el pedal de disparo [▲] en el modo manual. Para más información sobre la función de control de realimentación, vea la página 18.

AVISO

- Para más información sobre los parámetros de efectos que admite la función de marcación de tempo, vea las páginas 27 – 34.
- Para utilizar la función de mantenimiento, debe elegir en el programa un tipo de efecto que admita esta función. Para más información, vea las páginas 27 – 34.
- Mientras el módulo de retardo/reverb esté ajustado al modo de mantenimiento o al de anulación, parpadeará un punto en el centro de la pantalla.

4. Use el pedal de disparo en el modo de reproducción o en el modo manual.

El pedal de disparo funcionará de acuerdo al ajuste elegido. Este ajuste se aplica a todos los programas y siempre estará activo el valor más reciente. No es necesario que grabe el ajuste.

Uso del pedal de expresión (FP01/FP02)

La conexión de un pedal de expresión (FP01/FP02) a la toma [CONTROL IN] le permite utilizarlo como pedal de volumen o como controlador en tiempo real de parámetros de efectos. La función elegida para el pedal de expresión es memorizada para cada programa individualmente.

Para más información sobre los parámetros que puede ajustar con el pedal de expresión, consulte las páginas 27 – 34.

1. Conecte el cable del pedal de expresión a la toma [CONTROL IN] y encienda el A2.

2. Elija el programa para el que quiera utilizar el pedal de expresión.

3. Ajuste el selector de módulo a la posición "CONTROL".

El A2 entrará en el modo de edición.

4. Gire el mando de parámetro 1 para elegir uno de los siguientes destinos de modulación para el pedal de expresión.

● **oF**

El pedal no está activo.

● **vL**

Volumen

● **CU, Cd, CH, CL**

Módulo COMP/LIMIT.

● **tU, td, tH, tL**
Parámetro TONE (módulo MODEL)

● **EU, Ed, EH, EL**
Módulo MOD/EFX

● **dU, dd, dH, dL**
Módulo DELAY/REVERB

● **Fb**
Frecuencia del control de realimentación.

AVISO

- El parámetro que cambie cuando utilice el pedal de expresión dependerá del tipo de efecto para el módulo elegido. Para más información, vea las páginas 27 – 34.
- Puede elegir la forma en la que el pedal de expresión cambia el parámetro entre cuatro patrones (→ p. 33).

5. Si quiere, grabe el programa.

El ajuste del pedal de expresión será memorizado como parte del programa.

6. Elija el programa en el modo de reproducción y utilice el pedal de expresión.

Se activará la función elegida.

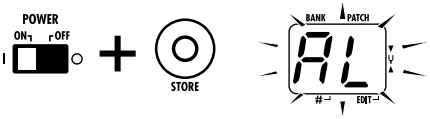
En la condición de bypass, el pedal de expresión siempre funcionará como un pedal de volumen, independientemente del ajuste realizado en el paso 4.

Reinicialización a los valores de fábrica

Con los valores de fábrica, los programas de la zona de usuario (A0 – d9) serán restaurados a los mismos ajustes que los de la zona prefijada (00 – 39). Incluso después de sobregrabar los programas de usuario, puede recuperar su contenido original por medio de una única operación (función "All Initialize").

1. Encienda el A2 mientras mantiene pulsada la tecla [STORE].

En pantalla aparecerá la indicación "AL".



2. Para que se ejecute la función All Initialize, pulse de nuevo la tecla [STORE].

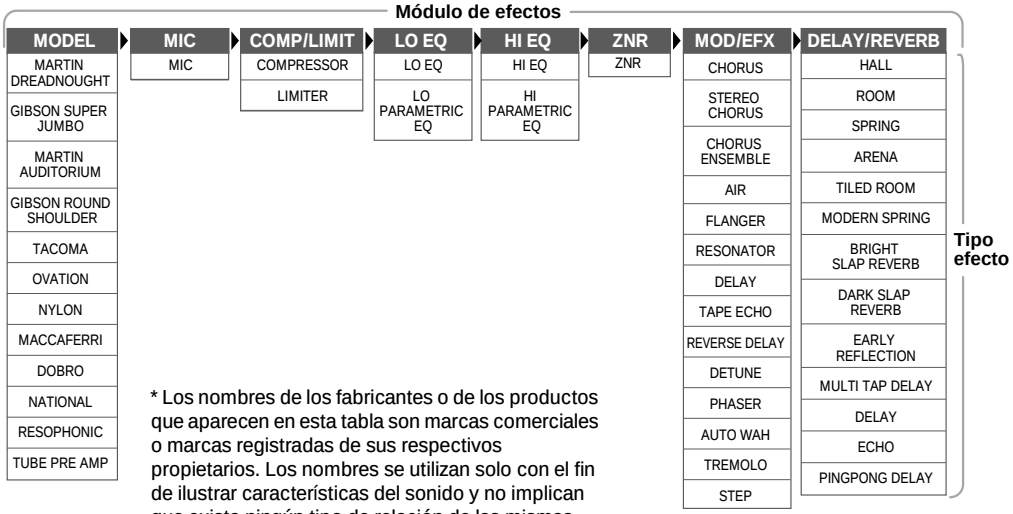
Todos los programas volverán a sus valores de fábrica y la unidad entrará en el modo de reproducción. Para cancelar la función All Initialize, pulse la tecla RHYTHM [►/■] en lugar de [STORE].

NOTA

Cuado se ejecute la función All Initialize, cualquier programa que haya creado y grabado en la zona de usuario será borrado (sobregrabado). Utilice esta función con sumo cuidado para evitar perder programas que quiera conservar.

Enlace de efectos

Los programas del A2 constan de ocho módulos de efectos, como puede ver en la imagen de abajo. Puede utilizar todos los módulos de efectos a la vez o puede usar selectivamente determinados módulos activándolos o desactivándolos.



* Los nombres de los fabricantes o de los productos que aparecen en esta tabla son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Los nombres se utilizan solo con el fin de ilustrar características del sonido y no implican que exista ningún tipo de relación de las mismas con ZOOM CORPORATION.

En algunos módulos de efectos, puede elegir un tipo de efecto entre una serie de opciones. Por ejemplo, el módulo MOD/EFX le permite elegir entre CHORUS, FLANGER y otros tipos de efectos entre los que puede elegir. El módulo MODEL incluye efectos que simulan el sonido de algunos tipos de guitarras acústicas. La elección aquí de tipos de efectos implica la selección de distintos sonidos de caja de guitarra.

Módulo CONTROL y módulo GLOBAL

Además de los módulos anteriores, el A2 también dispone de los módulos CONTROL y GLOBAL. El módulo CONTROL comprende ajustes como el de pedal de expresión y la asignación de la función de pedal de disparo, así como el nivel master que se aplicará a todos los programas.

El módulo GLOBAL le permite optimizar las características del A2 para adaptarlo a las necesidades de su amplificador de guitarra y pastilla. Incluye los siguientes ajustes:

● AMP SELECT

Este parámetro sirve para optimizar la respuesta de frecuencia del A2 para adaptarla al tipo de amplificador. Puede ser útil para reducir los súper agudos que pueden ser un problema cuando toque una guitarra acústica con una pastilla a través de un amplificador. Dispone de distintas profundidades de efectos para combos, torres y otros tipos de amplificadores de guitarra.

● PICKUP SELECT

Este parámetro sirve para optimizar la respuesta de frecuencia del A2 para adaptarla al tipo de pastilla. También puede utilizarlo para poder simular la conversión del sonido de una guitarra eléctrica en el de una acústica.

Tipos de efectos y parámetros

Cómo leer la tabla de parámetros

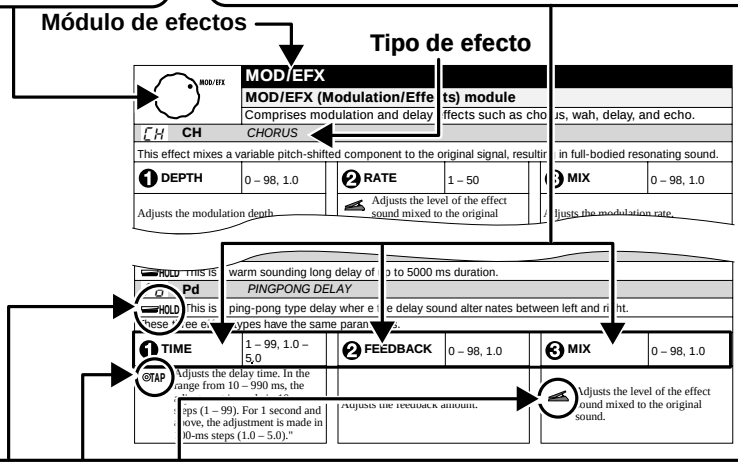
Selector de módulo

La marca del selector de módulo le indica la posición del mando en la que se carga este módulo/parámetro.

Parámetros de efectos 1 – 3

Son los parámetros de efectos que puede ajustar con los mandos de parámetros 1 – 3 cuando esté seleccionado el tipo de efecto. Aparecerá indicado el rango para cada parámetro. Los valores de tres dígitos aparecen con un punto entre los dos números.

Ejemplo: 0 - 98, 1.0 = 0 - 98, 100



Pedal de expresión

Un icono de pedal ( ) en la lista le indica un parámetro que puede ser controlado por medio del pedal de expresión (FP01/FP02).

Especifique el correspondiente módulo como destino de modulación para el pedal de expresión (→ p. 22) y después elija el tipo de efecto para ese módulo. Entonces podrá controlar el parámetro en tiempo real mediante un pedal de expresión conectado.

Tap

Un icono de tecla [TAP] (TAP) en la lista indica un parámetro que puede ser ajustado golpeando el pedal de disparo (FS01). La función de marcación debe estar asignada previamente al pedal de disparo (→ p. 21), y deberá estar activado un módulo que incluya este parámetro.

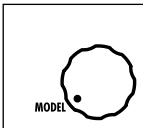
En el modo de edición, el pulsar repetidamente el pedal de disparo ajustará el correspondiente parámetro de acuerdo al intervalo de pulsación (ciclo de modulación, tiempo de retardo, etc.).

En el modo de reproducción y en el manual, el pulsar el pedal de disparo modificará temporalmente el parámetro TIME del tipo de efecto de retardo en el módulo DELAY/REVERB. (En el modo de reproducción y en el modo manual, solo podrá controlar por marcación el efecto de retardo en el módulo DELAY/REVERB)

Hold

Un icono de pedal de disparo (HOLD) en la lista le indica un tipo de efecto para el que puede activar y desactivar el mantenimiento con el pedal de disparo (FS01).

Ajuste la función de pedal de disparo a "dH" (mantenimiento de retardo) (→ p. 21) para el programa correspondiente. Cuando elija este programa en el modo de reproducción o manual, podrá activar y desactivar la función de mantenimiento pulsando el pedal de disparo.



MODEL

Módulo MODEL

Incluye simulaciones de 12 tipos de guitarra acústica y preamplificadores de micro.

* Los nombres de los fabricantes o de los productos que aparecen en esta tabla son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Los nombres se utilizan solo con el fin de ilustrar características del sonido y no implican que exista ningún tipo de relación de las mismas con ZOOM CORPORATION.

Md *MARTIN DREADNOUGHT*

Simulación de la MARTIN D-28, una de las más famosas guitarras acústicas.

GJ *GIBSON SUPER JUMBO*

Simulación de la GIBSON SJ-200, conocida como “el rey de los agudos planos”.

MA *MARTIN AUDITORIUM*

Simulación de la MARTIN 000-18 con un sonido limpio y una caja de pequeño tamaño.

Gr *GIBSON ROUND SHOULDER*

Simulación de la GIBSON J-45 con un sonido rico y cálido.

tC *TACOMA*

Simulación de la TACOMA C3C, cuya caja y sonido son únicos.

ov *OVATION*

Simulación de la OVATION ADAMAS con su caja de parte trasera curvada.

ny *NYLON*

Simulación del sonido de una guitarra NYLON, perfecta para música tipo Bossa Nova.

MC *MACCAFERRI*

Simulación de la SELMER MACCAFERRI , famosa por su sonido de jazz gypsy.

db *DOBRO*

Simulación de la DOBRO MODEL 27 con caja de madera y resonador de metal.

nt *NATIONAL*

Simulación de la NATIONAL RESO-PHONIC STYLE O con caja y resonador de metal.

rE *RESOPHONIC*

Potente sonido de guitarra con resonador original de ZOOM.

Todos los tipos de efctos anteriores tienen los mismos parámetros.

❶ DEPTH	0 – 98, 1.0
Ajusta la intensidad de la simulación.	

❷ TONE	0 – 10
Ajusta la calidad del sonido.	

❸ LEVEL	2 – 98, 1.0
Ajusta el nivel de la señal después de pasar por el módulo.	

tP *TUBE PRE AMP*

Sonido de preamplificador a válvulas original de ZOOM que le permite ajustar el balance desde una ruta de amplificador de estado sólido a un previo a válvulas.

❶ TUBE BLEND	0 – 98, 1.0
Ajusta la cantidad de sonido del preamplificador que debe ser mezclada con la señal.	

❷ TONE	0 – 10
Ajusta la calidad del sonido.	

❸ LEVEL	2 – 98, 1.0
Ajusta el nivel de la señal después de pasar por el módulo.	

MIC

Módulo MIC

Este módulo simula las características direccionales del micro durante la grabación por micrófono del tipo de guitarra acústica elegida por el módulo MODEL.

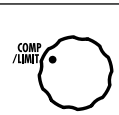
MC *MIC*

Simula el sonido grabado por el micrófono. Puede elegir el tipo de micro y la posición.

❶ MIC TYPE	dy, Co
Elige el tipo de micro. "dy" simula la respuesta de frecuencia de un micro dinámico y "Co" la de un micro condensador.	

❷ POSITION	0 – 2
Le permite escoger distintas características de micro en función de la posición de la pastilla. Puede elegir entre estos ajustes: 0: Micro enfrente del oído de la guitarra 1: Micro cerca del 15avo traste 2: Micro cerca del 12avo traste.	

❸ MIC DISTANCE	0 – 2
Le permite elegir distintas características de micrófono en función de la distancia de la pastilla. Puede elegir entre estos ajustes: 0: Micro al lado de la guitarra 1: Micro a 50 cm 2: Micro a 1 metro.	



COMP/LIMIT

Módulo COMP/LIMIT (Compresor/Limitador)

Este módulo incluye un compresor que mantiene el nivel global de señal dentro de un determinado rango, atenuando los componentes agudos de la señal y realzando los graves, y un limitador que suprime los picos.

CP *COMPRESSOR*

Atenúa los agudos y realza los graves, manteniendodo el nivel global de señal dentro de un determinado rango.

❶ SENSE	0 – 10
Ajusta la sensibilidad del compresor. Cuanto mayor sea el valor introducido mayor será la sensibilidad.	

❷ ATTACK	1 – 10
Ajusta el tiempo entre el punto de ataque del sonido y el inicio de la compresión. Cuanto más altos sean los valores, más rápida será la acción de compresión.	

❸ LEVEL	2 – 98, 1.0
Ajusta el nivel de la señal después de pasar por el módulo.	

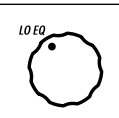
LM *LIMITER*

Es un limitador que suprime los picos de señal por encima de un determinado nivel de referencia..

❶ THRESHOLD	0 – 10
Ajusta el nivel de la señal de referencia para la acción del limitador.	

❷ RATIO	1 – 10
Ajusta la intensidad del limitador. Cuanto mayor sea el valor ajustado, más fuerte será la compresión de la señal de entrada.	

❸ LEVEL	2 – 98, 1.0
Ajusta el nivel de la señal después de pasar por el módulo.	



LO EQ

Módulo LO EQ

Es un ecualizador para graves. Puede elegir entre un ecualizador de 3 bandas o uno paramétrico.

LE *LO EQ (EQ de graves)*

Es un ecualizador de 3 bandas que ajusta el rango de frecuencias por debajo de 500 Hz.

❶ 60Hz	±12
Ecualizador de tipo estantería, 60 Hz.	

❷ 320Hz	±12
Ecualizador de tipo pico, 320 Hz.	

❸ 500Hz	±12
Ecualizador de tipo pico, 500 Hz.	

LP *LO PARAMETRIC EQ (EQ paramétrico de graves)*

Es un ecualizador paramétrico que ajusta el rango de frecuencias por debajo de 600 Hz.

❶ TYPE	1, 2, SH
Elige el tipo de filtro. "1" corresponde a un filtro de tipo pico con una Q estrecha, "2" a uno del mismo tipo pero con una Q amplia y "SH" a un ecualizador de graves de tipo estantería.	

❷ FREQUENCY	Vea tabla 1
Selecciona una frecuencia dentro del rango 50 – 600 Hz.	

❸ GAIN	±12
Ajusta la ganancia.	

[Tabla 1]

Indicación	5	10	20	40	60
Frecuencia	50Hz	100Hz	200Hz	400Hz	600Hz

HI EQ

Módulo HI EQ

Es un ecualizador para el rango de agudos. Puede elegir entre un ecualizador de 3 bandas o uno paramétrico.

HE — *HI EQ (EQ de agudos)*

Es un ecualizador de 3 bandas que ajusta el rango de frecuencias por encima de 1.2 kHz.

❶ 1.2kHz	±12	❷ 6.3kHz	±12	❸ 12kHz	±12
Ecualizador de tipo pico, 1.2 kHz.		Ecualizador de tipo pico, 6.3 kHz.		Ecualizador de tipo estantería, 12 kHz.	

HP — *HI PARAMETRIC EQ (EQ paramétrico de agudos)*

Es un ecualizador paramétrico para el rango de frecuencias por encima de 800 Hz.

❶ TYPE	1, 2, SH	❷ FREQUENCY	Vea tabla 2	❸ GAIN	±12
Elige el tipo de filtro. "1" corresponde a un filtro de tipo pico con una Q estrecha, "2" a uno del mismo tipo pero con una Q amplia y "SH" a un ecualizador de agudos de tipo estantería.		Selecciona una frecuencia dentro del rango 800 Hz – 10 kHz.		Ajusta la ganancia.	

[Tabla 2]

Indicación	80	2 . 0	4 . 0	8 . 0	10
Frecuencia	800Hz	2kHz	4kHz	8kHz	10kHz

ZNR

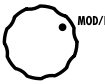
Módulo ZNR (reducción de ruidos ZOOM)

Este módulo sirve para cortar el ruido durante las pausas de ejecución.

nr — *ZNR (Reducción de ruidos ZOOM)*

La reducción de ruidos original de ZOOM corta el ruido durante las pausas de ejecución sin afectar al tono global.

❶ THRESHOLD	1 – 16
Ajusta la sensibilidad. Para la máxima reducción de ruido, ajuste el valor tan alto como sea posible sin que el sonido tenga un decaimiento totalmente artificial.	



MOD/EFX

Módulo MOD/EFX (Modulación/efectos)

Incluye efectos de modulación y de retardo como el chorus, modulador de tono, retardo, y eco.

CH — *CHORUS*

Mezcla el sonido original con un componente de tono modulado variable, produciendo un sonido totalmente resonante.

❶ DEPTH	0 – 98, 1.0	❷ RATE	1 – 50	❸ MIX	0 – 98, 1.0
Ajusta la profundidad de modulación.		Ajusta la velocidad de modulación.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

SC — *STEREO CHORUS*

Es un chorus stereo con un sonido limpio.

CE — *CHORUS ENSEMBLE*

Es un bloque de chorus con una compleja ondulación.

Los dos tipos de efectos de la página anterior tienen los mismos parámetros.

❶ **DEPTH**	0 – 98, 1.0
Ajusta la profundidad de modulación.	

❷ **RATE**	1 – 50
Ajusta la velocidad de modulación.	

❸ **MIX**	0 – 98, 1.0
Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

Ar **Ar** *AIR*

Simula el ruido de fondo de una habitación, dándole al sonido una profundidad espacial.

❶ **SIZE**	2 – 98, 1.0
Ajusta la anchura espacial.	

❷ **TONE**	0 – 10
Ajusta la calidad del sonido.	

❸ **MIX**	0 – 98, 1.0
Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

FL **FL** *FLANGER*

Este efecto produce un sonido resonante totalmente ondulante.

❶ **DEPTH**	0 – 98, 1.0
Ajusta la profundidad de modulación	

❷ **RATE**	0 – 50
TAP Ajuste de velocidad.	

❸ **RESONANCE**	-10 – -1, 0, 1 – 10
Ajusta la intensidad de la modulación de la resonancia.	

rS **rS** *RESONATOR*

Enfatiza una determinada frecuencia y produce un sonido ondulante como el de un resonador de guitarra. También puede utilizar este efecto como un pedal wah.

❶ **FREQUENCY**	1 – 50
Ajusta la frecuencia que será enfatizada. Cuando utilice un pedal de expresión, el efecto será el mismo que el de un pedal wah.	

❷ **RESONATOR LEVEL**	0 – 98, 1.0
Ajusta el balance de mezcla del sonido con efectos.	

❸ **DIRECT LEVEL**	0 – 98, 1.0
Ajusta el balance de mezcla del sonido original.	

dL **dL** *DELAY*

Es un retardo cuyo ajuste máximo es 5000 ms.

tE **tE** *TAPE ECHO*

Este efecto simula el de un eco de cinta.

Los dos tipos de efectos anteriores tienen los mismos parámetros.

❶ **TIME**	1-99, 1.0-5.0
TAP Ajusta el tiempo de retardo. En el rango 10 – 990 ms, el ajuste se realiza a intervalos de 10 ms (1 – 99). Para valores de 1 segundo y superiores, el ajuste se realiza a intervalos de 100 ms (1.0 – 5.0).	

❷ **FEEDBACK**	0 – 98, 1.0
Ajusta la cantidad de realimentación.	

❸ **MIX**	0 – 98, 1.0
Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

rd **rd** *REVERSE DELAY*

Produce un sonido similar al de una cinta reproduciéndose en sentido inverso.

❶ **TIME**	1 – 99, 1.0 – 2.5
TAP Ajusta el tiempo de retardo. En el rango 10 – 990 ms, el ajuste se realiza a intervalos de 10 ms (1 – 99). Para valores de 1 segundo y superiores, el ajuste se realiza a intervalos de 100 ms (1.0 – 2.5).	

❷ **FEEDBACK**	0 – 98, 1.0
Ajusta la cantidad de realimentación.	

❸ **BALANCE**	0 – 98, 1.0
Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

dt **dt** *DETUNE*

Este efecto mezcla un componente de tono modificado con la señal original, dando lugar a un sonido resonante como el de una guitarra de 12 cuerdas.

❶ **DEPTH**	-15 – -1, 0, 1 – 15	❷ **TONE**	0 – 10	❸ **MIX**	0 – 98, 1.0
Ajusta la profundidad de modulación.		Ajusta la calidad de sonido.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

PH **PH** *PHASER*

Este efecto produce un sonido con un carácter pulsante.

❶ **COLOR**	1 – 4	❷ **RATE**	0 – 50	❸ **RESONANCE**	0 – 10
Ajusta el tipo de sonido.		TAP Ajuste de velocidad.		Ajusta la intensidad de la resonancia de la modulación.	

AW **AW** *AUTO WAH*

Este efecto modifica el wah de acuerdo a la intensidad de ejecución.

❶ **SENSE**	-10 – -1, 1 – 10	❷ **RESONANCE**	0 – 10	❸ **DIRECT MIX**	0 – 98, 1.0
Ajusta la sensibilidad del efecto.		Ajusta la resonancia del sonido.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

tr **tr** *TREMOLO*

Este efecto modifica periódicamente el volumen.

❶ **DEPTH**	0 – 98, 1.0	❷ **RATE**	0 – 50	❸ **WAVE**	u0 – u9, d0 – d9, t0 – t9
Ajusta la profundidad de modulación.		TAP Ajusta la velocidad del efecto.		Le permite elegir la forma de onda de la modulación. Los ajustes disponibles son: "u" (dientes de sierra hacia arriba), "d" (dientes de sierra hacia abajo) y "t" (triangular). Cuanto más alto sea el ajuste más se saturarán los picos de la forma de onda y esto reforzará el efecto.	

St **St** *STEP*

Efecto especial que modifica el sonido siguiendo un patrón en escalera.

❶ **DEPTH**	0 – 98, 1.0	❷ **RATE**	0 – 50	❸ **MIX**	0 – 98, 1.0
Ajusta la profundidad de modulación.		TAP Ajusta la velocidad del efecto.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

DELAY/REVERB

Módulo DELAY/REVERB

Este módulo incluye incluye varias funciones de reverb y retardo. El efecto de retardo le permite utilizar la función de mantenimiento.

HL **HL** *HALL*

Esta reverb simula la acústica de una sala de conciertos.

rM **rM** *ROOM*

Simula la acústica de una habitación.

SP **SP** *SPRING*

Este efecto simula una reverb de muelles.

Ar **Ar** *ARENA*

Simula la acústica de un pabellón de deportes.

tr **tr** *TILED ROOM*

Simula la acústica de una habitación alicatada (tipo baño/cocina).

MS **MS** *MODERN SPRING*

Este efecto simula una reverb de muelles con un sonido brillante.

Los seis tipos de efectos anteriores tienen los mismos parámetros.

❶ DECAY	1 – 30	❷ TONE	0 – 10	❸ MIX	0 – 98, 1.0
Ajusta la duración de la reverb.		Ajusta la calidad del sonido.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

bS **bS** *BRIGHT SLAP REVERB*

Es una reverb con un sonido brillante que permite el ajuste del parámetro de pre-retardo.

dS **dS** *DARK SLAP REVERB*

Es una reverb con un sonido oscuro que permite el ajuste del parámetro de pre-retardo.

Los dos tipos de efectos anteriores tienen los mismos parámetros.

❶ DECAY	1 – 30	❷ PRE DELAY	0 – 30	❸ MIX	0 – 98, 1.0
Ajusta la duración de la reverb.		Ajusta el tiempo de pre-retardo. El ajuste se realiza a intervalos de 10-ms en el rango 0-300 ms.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

Er **Er** *EARLY REFLECTION*

Este efecto aisla solo el componente de reflexiones iniciales de la reverb.

❶ DECAY	1 – 30	❷ SHAPE	-10 – -1, 0, 1 – 10	❸ MIX	0 – 98, 1.0
Ajusta la duración de la reverb.		Ajusta la envolvente del sonido con efectos. En el rango negativo, se invierte la envolvente. Con un ajuste de 0, el efecto es una reverb con puerta. En el rango positivo, es una envolvente de tipo decaimiento.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

Md **Md** *MULTI TAP DELAY*

Este efecto produce varios componentes de retardo con distintos tiempos de retardo.

❶ TIME	1 – 99, 1.0 – 5.0	❷ PATTERN	1 – 8	❸ MIX	0 – 98, 1.0
◎TAP Ajusta el tiempo de retardo. En el rango 10 – 990 ms, el ajuste se realiza a intervalos de 10 ms (1 – 99). Para valores de 1 segundo y superiores, se realiza a intervalos de 100 ms (1.0 – 5.0).		Elige el patrón de combinación para las fases. El rango de selección va desde patrones rítmicos a aleatorios.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

dL **dL** *DELAY*

HOLD Es un retardo con un ajuste máximo de 5000 ms.

EC **EC** *ECHO*

HOLD Es un retardo prolongado y cálido con una duración de hasta 5000 ms.

Pd **Pd** *PINGPONG DELAY*

HOLD Es un retardo de tipo ping-pong en el que el sonido retardado va alternando entre la izquierda y la derecha.

Estos tres tipos de efectos tienen los mismos parámetros.

❶ TIME	1 – 99, 1.0 – 5.0	❷ FEEDBACK	0 – 98, 1.0	❸ MIX	0 – 98, 1.0
◎TAP Ajusta el tiempo de retardo. En el rango 10 – 990 ms, el ajuste se realiza a intervalos de 10 ms (1 – 99). Para valores de 1 segundo y superiores, se realiza a intervalos de 100 ms (1.0 – 5.0).		Ajusta la cantidad de realimentación.		Ajusta el nivel de mezcla entre el sonido original y el sonido con efectos.	

CONTROL

Módulo CONTROL

Sirve para realizar ajustes de pedal y le permite controlar la función de pedal de disparo y el ajuste del nivel master que se aplica a todos los programas.

Ct *CONTROL*

❶ RTM DESTINATION	Vea tabla 3

Cuando tenga conectado un pedal de expresión (FP01/FP02) a la toma [CONTROL IN], este parámetro elige el módulo de destino de modulación para la función RTM (vea tabla 3).

❷ FS	Vea tabla 4

Cuando tenga conectado un pedal de disparo (FS01) a la toma [CONTROL IN], este parámetro le permite elegir la función gestionada por el pedal de disparo (vea la tabla 4). La función escogida aquí se aplica a todos los programas.

❸ MASTER LEVEL	0 – 98, 1.0

Ajusta el nivel master para todos los programas.

[Tabla 3]

Ajuste	Destino de modulación
oF	OFF
vL	Volumen
CU, Cd, CH, CL	Módulo COMP/LIMIT (*)
tU, td, tH, tL	Parámetro TONE del módulo MODEL (*)
EU, Ed, EH, EL	Módulo MOD/EFX (*)
dU, dd, dH, dL	Módulo DELAY/REVERB (*)
Fb	Frecuencia de la función del control de realimentación.

[Tabla 4]

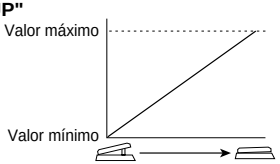
Ajuste	Función
bP	Bypass/Mute
tP	Marcación de tempo
bU	Aumento de banco
rH	On/off de la función rítmica
dH	Mantenimiento de retardo
dM	Anulación de la entrada de retardo
Mn	On/off del modo manual
Fb	On/off función control realimentación

El funcionamiento de los módulos marcados con el símbolo (*) será el siguiente dependiendo de la letra que haya a la derecha.

U UP

El parámetro estará al mínimo cuando el pedal esté totalmente arriba y estará al máximo cuando el pedal esté totalmente pulsado.

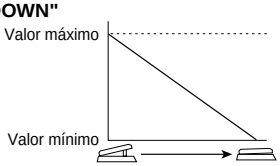
"UP"



d DOWN

El parámetro estará al máximo cuando el pedal esté totalmente arriba y al mínimo cuando el pedal esté totalmente pulsado.

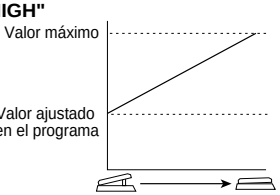
"DOWN"



H HIGH

Cuando el pedal esté totalmente arriba, el parámetro tendrá el valor ajustado en el programa. Cuando el pedal esté totalmente pulsado, el parámetro estará al máximo.

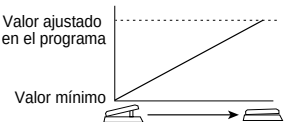
"HIGH"



L LOW

Cuando el pedal esté totalmente arriba, el parámetro estará al mínimo. Cuando el pedal esté totalmente pulsado, el parámetro tendrá el valor ajustado en el programa.

"LOW"



GLOBAL

Módulo GLOBAL

Le permite realizar ajustes para adaptar el amplificador de guitarra y la pastilla en uso y para regular la función de control de realimentación. Los ajustes de este módulo se aplican a todos los programas.

GL *GLOBAL*

❶ PICK UP SELECT — Vea tabla 5

Modifica la calidad del sonido en función del tipo de guitarra o de pastilla que esté utilizando para resaltar totalmente las capacidades del módulo MODEL (vea tabla 5).

❷ FEEDBACK FREQ — oF, At,1 – 30

Reduce la realimentación acústica atenuando la banda de frecuencias en la que se produce la atenuación. La frecuencia puede ser detectada automática o manualmente. Para más información sobre el uso de la función de CONTROL REALIMENTACION, vea la página 18.

❸ AMP SELECT — Vea tabla 6

Este parámetro sirve para atenuar la banda de frecuencias en la que el sonido distorsiona cuando una guitarra acústica es reproducida a través de un amplificador de guitarra (vea tabla 6). Elija el ajuste más adecuado dependiendo del amplificador utilizado y ajuste el valor convenientemente.

[Tabla 5]

Ajuste	Significado
oF	OFF
bP	Diseñado para ser usado con una pastilla piezoeléctrica para un sonido brillante.
dP	Diseñado para su uso con una pastilla piezoeléctrica para un sonido oscuro.
bM	Diseñado para su uso con una pastilla magnética para un sonido brillante.
dM	Diseñado para ser utilizado con una pastilla magnética para un sonido oscuro.
SE	Diseñado para su uso con una guitarra eléctrica y una pastilla(s) de bobinado simple.
HE	Diseñado para su uso con una guitarra eléctrica y una pastilla(s) de bobinado doble.

[Tabla 6]

Ajuste	Significado
oF	Ajusta el parámetro AMP SELECT a OFF.
b1 – b9	Diseñado para su uso con combo para un sonido brillante. Cuanto más alto sea su valor mayor será la atenuación.
C1 – C9	Diseñado para su uso con combos ordinarios. Cuanto más alto sea su valor mayor será la atenuación.
S1 – S9	Diseñado para su uso con amplificadores de tipo torre. Cuanto más alto sea su valor mayor será la atenuación.

Especificaciones técnicas

Tipos de efectos	47
Módulos de efectos	Máximo 8 módulos simultáneos
Programas	Zona de usuario: 10 programas x 4 bancos Zona prefijada: 10 programas x 4 bancos
Frecuencia de muestreo	96 kHz
Conversor A/D	24 bits, 64 x
Conversor D/A	24 bits, 128 x
Procesado de señal	32 bits
Respuesta de frecuencia	20 Hz – 40 kHz +1 dB -3 dB (con una carga de10 kilohmios)
Pantalla	LEDs de 7 segmentos, 2 dígitos LEDs de parámetros
Entrada	Conector de auriculares mono standard
Nivel de entrada medio	-20 dBm
Impedancia de entrada	1 megohmio
Salida	Conector de auriculares stereo standard (que realiza la doble función de salida de auriculares y de línea)
Nivel máximo de salida	Linea: +5 dBm (impedancia de carga de salida 10 kilohmios o superior) Auriculares: 20 mW + 20 mW (32 ohmios de carga)
Entrada de control	Para FP02 (FP01)/FS01
Alimentación	
Adaptador CA	9 V DC, 300 mA (conector central negativo) (ZOOM AD-0006)
Pilas	Cuatro pilas IEC R6 (tamaño AA), Aproximadamente 7.5 horas de duración (pilas alcalinas)
Dimensiones	162 mm (P) x 156 mm (L) x 65 mm (A)
Peso	700 g (sin pilas)
Opciones	Pedal de expresión FP02/ pedal de disparo FS01

• 0 dBm = 0.775 Vrms
• Diseño y especificaciones sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Resolución de problemas

● **Volumen bajo**

Ajuste el volumen del programa (→ p. 9) o el volumen master (→ p. 33). Cuando utilice una pastilla con una salida baja, arranque el A2 en el modo HI-GAIN (→ p. 6).

● **Problemas con el sonido final de un determinado amplificador de guitarra o pastilla**

Compruebe los ajustes PICKUP SELECT y AMP SELECT.

● **No funciona el efecto de retardo/reverb**

El módulo DELAY/REVERB estará inactivo durante la reproducción de un patrón rítmico. Detenga la reproducción rítmica (→ p. 12).

● **Elevados niveles de ruido**

Ajuste el módulo ZNR. Utilice solo un adaptador ZOOM CA (ZOOM AD-0006).

● **Las pilas duran poco**

¿Está utilizando pilas de manganeso? Las pilas alcalinas le permiten utilizar este aparato de forma continuada durante 7.5 horas. Recuerde que solo le recomendamos usar pilas alcalinas.

Patrones prefijados del A2

No	Nombre patrón	Tipo de ritmo	No	Nombre patrón	Tipo de ritmo
1	8beat_1	4/4	21	3per4	3/4
2	8beat_2	4/4	22	6per8	3/4
3	8beat_3	4/4	23	5per4_1	5/4
4	8shuffle	4/4	24	5per4_2	5/4
5	16beat_1	4/4	25	COUNTRY	4/4
6	16beat_2	4/4	26	REGGAE	4/4
7	16shufle	4/4	27	LATIN1	4/4
8	ROCK	4/4	28	LATIN2	4/4
9	FUNK_1	4/4	29	LATIN3	4/4
10	FUNK_2	4/4	30	BALLAD_1	4/4
11	HIPHOP	4/4	31	BALLAD_2	3/4
12	R'nR	4/4	32	BLUES_1	4/4
13	POP_1	4/4	33	BLUES_2	3/4
14	POP_2	4/4	34	JAZZ_1	4/4
15	POP_3	4/4	35	JAZZ_2	3/4
16	POP_4	4/4	36	JAZZ_3	4/4
17	DANCE_1	4/4	37	METRO_3	3/4
18	DANCE_2	4/4	38	METRO_4	4/4
19	DANCE_3	4/4	39	METRO_5	5/4
20	DANCE_4	4/4	40	METRO	

CATCH US IF YOU CAN

ZOOM CORPORATION
ITOHPIA Iwamotocho 2chome Bldg. 2F, 2-11-2, Iwamoto-cho,
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0032, Japan
Página web: http://www.zoom.co.jp